

**ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΤΜΗΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΕΙΟ ΝΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ**

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ

Η *Βεβαίωση Ελληνομάθειας* είναι το επίσημο πιστοποιητικό γνώσης της Ελληνικής ως ξένης γλώσσας που χορηγείται από το Πανεπιστήμιο Αθηνών σε αλλοδαπούς. Η εξέταση πραγματοποιείται στον χώρο του Πανεπιστημίου Αθηνών δύο φορές τον χρόνο (Μάιο και Σεπτέμβριο) και στοχεύει στην αξιολόγηση της γλωσσικής και επικοινωνιακής ικανότητας των υποψηφίων βάσει των κριτηρίων που έχουν καθοριστεί από το Συμβούλιο της Ευρώπης για το Επίπεδο Επάρκειας (Vantage Level).

ΔΟΜΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

Η εξέταση για την απόκτηση της «Βεβαίωσης Ελληνομάθειας» αποτελείται από γραπτή και προφορική δοκιμασία, βάσει των οποίων υπολογίζεται ο τελικός βαθμός του κάθε υποψηφίου. Ειδικότερα:

I. Γραπτή εξέταση

Το εξεταστικό τετράδιο που δίνεται σε κάθε υποψήφιο χωρίζεται σε 2 μέρη:

1. ακουστική κατανόηση
- 2.1 γραμματική
- 2.2 κατανόηση γραπτού λόγου (κείμενο με ερωτήσεις) & παραγωγή γραπτού λόγου (έκθεση)

1. ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ

Παράδειγμα

Το κάπνισμα στους δημόσιους χώρους

Θα ακούσετε δύο φορές ένα απόσπασμα από μια εκπομπή για το κάπνισμα στους δημόσιους χώρους. Καθώς ακούτε το απόσπασμα, βάζετε έναν σταυρό (+) δίπλα σε κάθε πρόταση: όταν η πρόταση συμφωνεί με αυτά που ακούτε, βάζετε σταυρό στο κουτάκι κάτω από το Σ (Σωστό). Όταν η πρόταση δεν συμφωνεί με το κείμενο, βάζετε έναν σταυρό στο κουτάκι κάτω από το Λ (Λάθος). Όταν στο κείμενο που ακούτε δεν αναφέρεται τίποτα σχετικό με την πρόταση, σημειώνετε έναν σταυρό κάτω από το ΔΑ (Δεν Αναφέρεται).

Προσοχή: Οι σταυροί που πρέπει να βάλετε είναι ΔΕΚΑ (10), χωρίς το παράδειγμα.

		Σ	Λ	ΔΑ
Το απόσπασμα αναφέρεται στα νέα μέτρα για το κάπνισμα.		+		
1	Από το 2008 απαγορεύεται το κάπνισμα σε μπαρ, εστιατόρια και καφετέριες στο Παρίσι και το Βερολίνο.			
2	Η απαγόρευση του καπνίσματος ίσχυε για πρώτη φορά στη Σουηδία.			
3	Στη Γαλλία το κάπνισμα απαγορεύεται σε όλους τους εργασιακούς χώρους.			
4	Στη Γαλλία ένας στους τέσσερις καπνίζει.			

5	Στη γερμανική πρωτεύουσα θα επιβάλλονται πρόστιμα στους παραβάτες του νόμου αρχικά κατά τους πρώτους έξι μήνες του 2008.			
6	Στη Γερμανία θα επιτραπεί το κάπνισμα μόνο τον Οκτώβριο, στη γιορτή της μπίρας.			
7	Στην Ισπανία το κάπνισμα επιτρέπεται στους χώρους εργασίας.			
8	Στην Ολλανδία μπορεί κάποιος να καπνίσει σε ειδικούς χώρους για καπνιστές.			
9	Στην Κύπρο υπήρξαν έντονες αντιδράσεις για τα νέα μέτρα σε σχέση με το κάπνισμα.			
10	Στην Κύπρο το κάπνισμα απαγορεύεται σε όλους τους δημόσιους χώρους.			

ΚΕΙΜΕΝΟ: ΤΟ ΚΑΠΝΙΣΜΑ ΣΤΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ

Μαζί με το 2007, οι διάσημοι για τη νυχτερινή τους ζωή Παριζιάνοι και Βερολινέζοι αναγκάστηκαν να αποχαιρετήσουν και... τις παλιές τους συνήθειες. Από την 1^η Ιανουαρίου του 2008, δύο από τις πιο φαντασμαγορικές πόλεις του κόσμου, το Παρίσι και το Βερολίνο, έθεσαν σε εφαρμογή την απαγόρευση του καπνίσματος σε μπαρ, εστιατόρια και καφετέριες, ακολουθώντας το παράδειγμα της Βρετανίας, της Ιταλίας, της Σουηδίας και της Ιρλανδίας, της πρώτης χώρας που εφάρμοσε το μέτρο το 2004.

Με στόχο την αντιμετώπιση του παθητικού καπνίσματος, που ευθύνεται για 5.000 θανάτους κάθε χρόνο στη χώρα, εκτός από μπαρ, καφετέριες και εστιατόρια, από εδώ και στο εξής το κάπνισμα θα απαγορεύεται και στα ξενοδοχεία και τα καζίνο της Γαλλίας.

Μολονότι οι Γάλλοι καπνιστές, που αντιπροσωπεύουν το ένα τέταρτο του πληθυσμού, και οι ιδιοκτήτες των μπαρ αδυνατούν να συμβιβαστούν με την ιδέα της ολικής απαγόρευσης του καπνίσματος, τα γκάλοπ δείχνουν ότι το 66% της γαλλικής κοινωνίας υποστηρίζει τη νέα νομοθεσία.

Στη Γερμανία, όπου ένας στους τρεις κατοίκους είναι καπνιστής, η ολική απαγόρευση ισχύει από χθες σε οκτώ κρατίδια, συμπεριλαμβανομένου του Βερολίνου. Οι αρχές της γερμανικής πρωτεύουσας αποφάσισαν να μην εφαρμόσουν πλήρως τα πρόστιμα κατά τους πρώτους έξι μήνες του 2008, ωστόσο, με την απαγόρευση του καπνίσματος, το τοπίο θα αλλάξει ριζικά στην ετήσια γιορτή της μπίρας του Οκτωβρίου, το περίφημο Οκτόμπερφεστ.

Ας δούμε όμως τι ισχύει και σε άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Στην Ισπανία απαγορεύεται το κάπνισμα στους εργασιακούς χώρους και σε μπαρ και εστιατόρια μεγαλύτερα από 100 τετραγωνικά μέτρα.
- Στην Ολλανδία ισχύει ολική απαγόρευση του καπνίσματος, εκτός από τις περιπτώσεις ξεχωριστών, εξαεριζόμενων χώρων καπνιστών.
- Τέλος, στην Κύπρο απαγορεύεται το κάπνισμα σε όλους τους δημόσιους χώρους και σε ΙΧ όπου επιβαίνουν άτομα κάτω των 16 ετών.

(Ειδήσεις από το διαδίκτυο)

2. ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

2.1. Γραμματική

Αυτό το μέρος στοχεύει στην αξιολόγηση της ικανότητας του υποψηφίου να χειρίζεται με ακρίβεια τις γραμματικοσυντακτικές δομές της ΝΕ και περιλαμβάνει τις ακόλουθες δραστηριότητες:

A. Προτάσεις με κενά που πρέπει να συμπληρωθούν με πολλαπλή επιλογή.

Δείγμα άσκησης:

Συμπληρώστε τα κενά υπογραμμίζοντας μία από τις τέσσερις επιλογές που σας δίνονται, όπως στο παράδειγμα:

Από τώρα και στο εξής _____ μόνο φρούτα.

(α) θα τρώω (β) έτρωγα (γ) θα φάω (δ) έφαγα

Σύνολο ερωτημάτων: 20

Σύνολο μονάδων: 10

B. Κείμενο με κενά που πρέπει να συμπληρωθούν με τον κατάλληλο μορφολογικά τύπο των λέξεων που δίνονται σε παρένθεση.

Δείγμα άσκησης:

Βάλτε τις λέξεις στις παρενθέσεις στον σωστό τύπο. Συμπληρώστε το άρθρο και το «να» όπου χρειάζεται.

Έχουν ήδη γίνει πολλές και διάφορες _____ (ανάλυση), γύρω από τη σχετικά _____ (πρόσφατος) δημοσκόπηση του Ευρωβαρόμετρου, σύμφωνα με την οποία οι Έλληνες κατέχουν μία από τις _____ (χαμηλός) θέσεις στην Ευρώπη σε σχέση με την ανάγνωση ειδικά, αλλά και με _____ (πολιτισμός) γενικότερα.

Πολλοί, μη θέλοντας _____ (παραδέχομαι) ότι «οι γνήσιοι απόγονοι των αρχαίων _____ (Έλληνας)» αδιαφορούν σήμερα για το βιβλίο, τη μουσική και το θέατρο, κλείνουν τα μάτια μπροστά σε μια κατάσταση που πρέπει να μας ανησυχήσει _____ (όλος).

Σύνολο κενών: 15

Σύνολο μονάδων: 15

Γ. Προτάσεις που πρέπει να τροποποιηθούν κατά τέτοιο τρόπο ώστε να προκύψουν προτάσεις με την ίδια σημασία.

Δείγμα άσκησης:

Συμπληρώστε τις προτάσεις, έτσι ώστε να έχουν την ίδια σημασία με αυτές που προηγούνται, όπως στο παράδειγμα:

1. Αυτό που ονειρεύεται στη ζωή του είναι η αγορά ενός αυτοκινήτου.

Το όνειρο της ζωής του είναι η αγορά ενός αυτοκινήτου.

2. «Σήκωσε το τηλέφωνο και πες ότι δεν είμαι εδώ».

Της ζήτησε _____ (2)

Σύνολο μονάδων: 15

Δ. Κείμενο με κενά (cloze test) που πρέπει να συμπληρωθούν με τα κατάλληλα συντακτικά στοιχεία (προθέσεις, συνδέσμους, μόρια)

Δείγμα άσκησης:

Συμπληρώστε τα κενά με τη λέξη που ταιριάζει:

Το πρόβλημα _____ αντιμετωπίζει ο σύγχρονος άνθρωπος σχετικά _____ τη διατροφή του, είναι _____ να βρει εύκολες και γρήγορες συνταγές _____ ταυτόχρονα να είναι νόστιμες και θρεπτικές.

Σύνολο κενών: 10

Σύνολο μονάδων: 10

Σύνολο μονάδων πρώτου μέρους: 50

Απαραίτητη προϋπόθεση για να θεωρηθεί η εξέταση επιτυχής είναι ο υποψήφιος να συγκεντρώσει τουλάχιστον 20 μονάδες.

2.2. Κατανόηση και παραγωγή γραπτού λόγου

Το δεύτερο μέρος αποσκοπεί στην αξιολόγηση της ικανότητας του υποψηφίου αφενός να κατανοεί και να χειρίζεται γραπτά κείμενα και αφετέρου να παράγει με ευχέρεια γραπτό κείμενο το οποίο εμπίπτει στις προϋποθέσεις του Επιπέδου Επάρκειας. Γι'αυτό αποτελείται από δύο ενότητες:

A. Κατανόηση Γραπτού Λόγου (ΚΓΛ)

Στο μέρος αυτό ο υποψήφιος θα πρέπει να αποδείξει ότι μπορεί να κατανοεί και να επεξεργάζεται τόσο τη γενική ιδέα όσο και τα επιμέρους στοιχεία (με έμφαση στο λεξιλόγιο) του κειμένου στο οποίο εξετάζεται. Το κείμενο προέρχεται συνήθως από τον δημοσιογραφικό λόγο, δεν υπερβαίνει τις 250-300 λέξεις και καλύπτει θέματα γενικού ενδιαφέροντος. Ο υποψήφιος αξιολογείται ως προς τις ακόλουθες δραστηριότητες:

- α) ασκήσεις τύπου πολλαπλής επιλογής που αφορούν τη γενική και την ειδικότερη κατανόηση του κειμένου
- β) καθοδηγούμενη παραγωγή λόγου με τη μορφή σύντομων απαντήσεων σε ερωτήσεις που βασίζονται στο κείμενο
- γ) ασκήσεις λεξιλογίου (παραγωγή συνωνύμων, αντωνύμων, αντιστοίχιση λέξεων με τους ορισμούς τους, κλπ.)

Σύνολο βαθμών: 30

Σύνολο μονάδων: 30

Δείγμα ΚΓΛ

Απόσπασμα κειμένου (Εξετάσεις Ιουνίου 2002)

Τηλεόραση: συνήθεια και ανάγκη

(ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ/ VIEW, Φεβρουάριος 2002)

Μπορούμε να ζήσουμε χωρίς αυτήν; Δεκαετίες έχουν περάσει από τότε που τέθηκε για πρώτη φορά το ερώτημα κι ακόμα δεν έχουμε κατασταλάξει σε μια οριστική απάντηση. Άλλες φορές η τηλεόραση μας ενθουσιάζει, άλλες μας προκαλεί αποστροφή. Προσπαθούμε να την αγνοήσουμε, αλλά εκείνη, πάντα πιστή, πάντα πρόθυμη, περιμένει ένα άγγιγμα για να ανάψει και να μας δείξει τον καλύτερο και τον χειρότερο μας εαυτό στον «καθρέφτη»

της. Η τηλεοπτική εικόνα μας βομβαρδίζει αδιάκοπα. Υπάρχει κανείς που δεν παρακολουθεί; Υπάρχει κανείς που να μην έχει μεταμορφωθεί, έστω και μία φορά, σε «πατατοφάγο καναπεδάνθρωπο»; Μπορεί κανείς να ισχυριστεί ότι η τηλεόραση δεν επηρεάζει τη ζωή του; Η παρουσία της είναι δεδομένη, σαν τον αέρα που αναπνέουμε.

α. Διαλέξτε το σωστό

1. Το κείμενο αυτό αναφέρεται
 - α. στα πλεονεκτήματα που έχει η τηλεόραση στη ζωή μας.
 - β. στη σχέση των Ελλήνων με την τηλεόραση.
 - γ. στο πώς προτιμάνε οι Έλληνες να περνάνε τον ελεύθερο χρόνο τους.
 - δ. στο πώς θα ήταν η ζωή μας χωρίς την τηλεόραση.

β. Εσείς βλέπετε τηλεόραση; (διαλέξτε ή το ναι ή το όχι)

**Αν ναι, α) γράψτε δύο λόγους για τους οποίους βλέπετε τηλεόραση
β) γράψτε ποιο είδος εκπομπών προτιμάτε να βλέπετε στην τηλεόραση:**

**Αν όχι, α) γράψτε δύο λόγους για τους οποίους δεν βλέπετε τηλεόραση
β) γράψτε τι προτιμάτε να κάνετε αντί να δείτε τηλεόραση**

γ. Βρείτε ποιοι από τους ορισμούς της δεξιάς στήλης αντιστοιχούν στις λέξεις της αριστερής στήλης και συμπληρώστε τον αριθμό, όπως στο παράδειγμα. Προσοχή! Οι σωστές απαντήσεις είναι μόνο ΔΕΚΑ (10), χωρίς το παράδειγμα.

ενοχλείται (-ούμαι) 1
παραδέχονται (παραδέχομαι) _____
τακτικά _____

1. με πειράζει
2. συχνά
3. συμφωνώ με κάτι
4. τρέφομαι με πολλή τροφή
5. χρονικό διάστημα

δ. Βρείτε λέξεις με αντίθετη σημασία από αυτή που εκφράζουν οι παρακάτω λέξεις του κειμένου:

π.χ. καλύτερη ≠ χειρότερη

πιστή (4)

να ανάψει (5)

ε. Εξηγήστε τη σημασία των παρακάτω λέξεων ή φράσεων του κειμένου, όπως στο παράδειγμα:

π.χ. οριστική (απάντηση) ≈ τελική (απάντηση)

αδιάκοπα (7)

να ισχυριστεί (9)

B. Παραγωγή Γραπτού Λόγου (ΠΓΛ)

Ο υποψήφιος καλείται να παραγάγει γραπτό κείμενο εκτάσεως 200 περίπου λέξεων. Η παραγωγή αυτή καθοδηγείται από σαφείς οδηγίες που έχουν δοθεί στο εξεταστικό τετράδιο και καλύπτει μια ποικιλία θεμάτων γενικού ενδιαφέροντος με τα οποία είναι εξοικειωμένος από την καθημερινότητά του ο μαθητής. Συνήθως του δίνεται η δυνατότητα επιλογής μεταξύ δύο θεμάτων. Η αξιολόγηση της ΠΓΛ γίνεται βάσει των εξής παραμέτρων:

Περιεχόμενο	/7
Γραμματική/ Σύνταξη	/7
Λεξιλόγιο	/6

Σύνολο μονάδων: 20

Δείγματα θεμάτων ΠΓΛ:

. Στη γειτονιά σας υπάρχει ένας μεγάλος χώρος που θα γινόταν χώρος πρασίνου και πάρκο. Ο Δήμος της περιοχής, όμως, αποφάσισε να δώσει την άδεια να χτιστεί ένα μεγάλο εμπορικό κέντρο στον χώρο αυτό. Γράψετε ένα γράμμα στην εφημερίδα που διαβάζετε και λέτε την άποψή σας για το θέμα (Συμφωνείτε ή διαφωνείτε με την απόφαση του Δήμου; Τι θα κερδίσει και τι θα χάσει η γειτονιά σας σε κάθε περίπτωση;)

Στέλνετε ένα γράμμα σε μια σελίδα γνωριμιών του Internet περιγράφοντας τον εαυτό σας. Μιλήστε για την εξωτερική εμφάνιση, τον χαρακτήρα και τα ενδιαφέροντά σας.

Σύνολο μονάδων δεύτερου μέρους: 50

Απαραίτητη προϋπόθεση για να θεωρηθεί η εξέταση επιτυχής είναι ο υποψήφιος να έχει συγκεντρώσει στο σύνολο του δεύτερου μέρους τουλάχιστον 20 μονάδες και η παραγωγή γραπτού λόγου να έχει βαθμολογηθεί τουλάχιστον με 7 (επτά).

II. Προφορική εξέταση

Αυτό το μέρος της εξέτασης αποσκοπεί στην αξιολόγηση της ικανότητας των υποψηφίων να επικοινωνούν προφορικά σε πλαίσιο καταστάσεων που αντιστοιχούν στο Επίπεδο Επάρκειας.

Η εξέταση αποτελείται από τρία μέρη:

- α) Προετοιμασία. Ο υποψήφιος επιλέγει τυχαία μία από τις φωτογραφίες που του δίνονται και έχει στη διάθεσή του δέκα λεπτά για να προετοιμαστεί για το θέμα που θα αναπτύξει.
- β) Εισαγωγικό μέρος. Ο υποψήφιος καλείται να απαντήσει σε σύντομες και απλές ερωτήσεις του εξεταστή που αποσκοπούν στη δημιουργία φιλικής ατμόσφαιρας μεταξύ τους.
- γ) Κύριο μέρος. Ο υποψήφιος καλείται να συζητήσει με τον εξεταστή πάνω σε θέμα σχετικό με τη φωτογραφία που επέλεξε.

Σύνολο μονάδων: 10.